



XR 400 APP

Guida d'uso

User guide

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO CON APP DEDICATA, RADIO/USB/BT
Manuale d'uso e collegamento

PORTABLE SPEAKER WITH APP CONTROL, RADIO/USB/BT
Connection and Operation Manual

HAUT-PARLEUR PORTABLE AVEC APP CONTROL, RADIO / USB / BT
Mode d'emploi et branchement

TRAGBARE LAUTSPRECHER MIT APP-STEUERUNG, RADIO / USB / BT
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

ALTAVOZ PORTATIL CON APP, RADIO / USB / BT
Manual para el uso y la conexión

BT
BLUETOOTH

DISCO
LIGHT

60 W
MAX

USB
CHARGE

APP
CONTROL



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita www.trevi.it
For additional information and updates of this product see www.trevi.it

	ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE! NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ	
ATTENZIONE: NON Aprite l'apparecchio. All'interno non vi sono comandi manipolabili dall'utente né parti di ricambio. Per tutte le operazioni di servizio rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Trevi		

	WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY	
WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.		

	ATTENTION RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE	
ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.		

	ACHTUNG GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN	
ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORSIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.		

	ATENCIÓN PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD	
ATENCIÓN: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.		

	ATENÇÃO PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE	
ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI		

	ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ	
ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΗΪ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕVI.		

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
 Blue:.....Neutral
 Brown:.....Live
 The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
 Blue wire:.....N or Black
 Brown wire:.....L or Red
 Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
 Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.

NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillycicio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

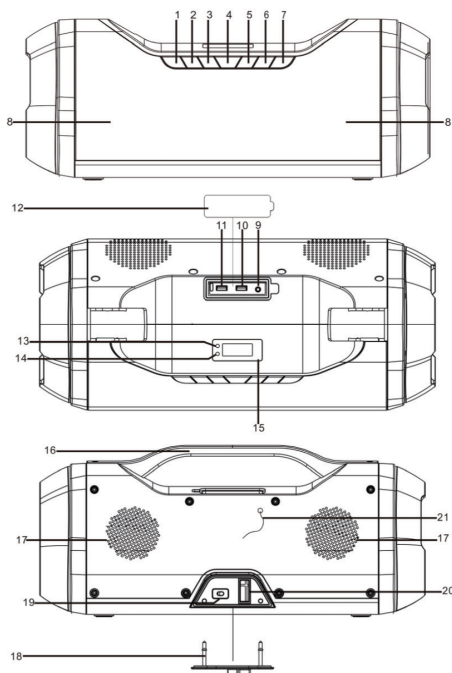
CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE COMANDI


1. Tasto EQ/P-MODE
2. Tasto ◀◀/-10
3. Tasto ▶▶/+10
4. Tasto ▶ / || / BT / SCAN
5. Tasto Volume -
6. Tasto Volume +
7. Tasto FUNC./STANDBY/LIGHT
8. Altoparlanti frontali
9. Ingresso AUX
10. Ingresso USB
11. Porta USB CHARGE per ricarica dispositivo esterno
12. Protezione di gomma
13. Indicatore led PAIR (accoppiamento BT)
14. Indicatore led di carica CHARGE
15. Display
16. Maniglia
17. Subwoofer passivi
18. Protezione di gomma
19. Presa di alimentazione
20. Interruttore ON / OFF, accensione/spegnimento
21. Antenna FM

ALIMENTAZIONE

Questa unità funziona con batteria ricaricabile al piombo 12V --- 4Ah e alimentazione di rete 100-240V ~ 50/60Hz.

Quando la batteria è in fase di esaurimento o l'apparecchio non si accende inserire il cavo di alimentazione nella presa(19) sul dispositivo e la spina in una presa di corrente per effettuare la ricarica.

Stati della spia led CHARGE:

- Spia CHARGE ROSSA fissa: il dispositivo è collegato con il cavo di alimentazione e la batteria è in carica.
- Spia CHARGE VERDE fissa: operazione di ricarica terminata, la batteria è carica.
- Spia CHARGE ROSSA lampeggiante: con il dispositivo in uso, indica che la batteria è in fase di esaurimento ed è necessario ricaricarla.

Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

FUNZIONI DI BASE

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore di accensione(20) e portarlo in posizione ON/OFF per accendere/spegnere l'apparecchio.

NOTA: Dopo circa 15 minuti di inattività, l'unità passa automaticamente in modalità standby.

Per accendere nuovamente l'unità, premere il pulsante FUNC/STANDBY/LIGHT(7) o agire sull'interruttore di accensione(20).

In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione ed attendere alcuni minuti prima di ricollegarlo ed accendere l'apparecchio.

IMPOSTAZIONE DEL MODO FUNZIONE

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere più volte il pulsante FUNC/STANDBY/LIGHT(7) per selezionare USB/AUX/RADIO/BLUETOOTH(sul display compare BT).

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere i tasti Volume - (5) o Volume + (6) per regolare il volume.

EQUALIZZATORE

Questa unità ha un sistema di equalizzazione audio integrato. Premere il tasto EQ(1) per selezionare un'impostazione che meglio si adatta alla riproduzione sonora in corso. È possibile scegliere tra le equalizzazioni FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK.

EFFETTI DISCO-LIGHT

Per attivare gli effetti Disco-Light premere a lungo il tasto FUNC/STANDBY/LIGHT(7). È possibile scegliere tra nove diversi effetti.

Per disattivare l'effetto Disco-Light, premere e tenere premuto il pulsante FUNC/STANDBY/LIGHT(7) più volte fino a che il display mostra "OFF".

PRESA USB CHARGE

È possibile utilizzare la presa USB CHARGE(11) per la ricarica di dispositivi esterni USB.

Nota 1: non è possibile utilizzare questa presa per la riproduzione di file audio da dispositivi esterni (utilizzare l'ingresso USB, vedi capitolo INGRESSO USB).

RADIO FM

1. Premere il tasto FUNC/STANDBY/LIGHT(7) sull'unità e selezionare la funzione radio (sul display compare la frequenza sintonizzata e l'indicazione FM).
2. Tenere premuto per qualche secondo il tasto ▶ / || / BT/SCAN(4) per effettuare una ricerca e memorizzazione automatica delle stazioni radio; la ricerca/memorizzazione si fermerà al completamento dell'intera scansione della banda radio o al riempimento di tutte le memorie disponibili. È possibile memorizzare fino ad un massimo di 30 stazioni radio. Al termine verrà riprodotta la prima stazione radio memorizzata.
3. Per richiamare una stazione memorizzata utilizzare i tasti ▶▶(3) per passare alla stazione successiva, o ◀◀(2) per passare alla stazione precedente.
4. Tenere premuto per qualche secondo i tasti ▶▶(3) o ◀◀(2) sull'unità per sintonizzarsi sulla stazione radio successiva o precedente con il miglior segnale ricevuto.
5. Per memorizzare una stazione radio:
 - Portarsi sulla frequenza da memorizzare, premere a lungo il tasto EQ/P.MODE(1).
 - Con i tasti ▶▶(3) o ◀◀(2) selezionare il numero di memoria in cui si desidera salvare la stazione radio.
 - Premere a lungo il tasto EQ/P.MODE(1) per confermare.
 - L'apparecchio è in grado di memorizzare fino a 30 stazioni.
6. L'indicazione ST presente sul display indica la ricezione del segnale stereo.

Nota: La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.

La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate l'apparecchio.

INGRESSO USB

1. Premere il tasto FUNC/STANDBY/LIGHT(7) sull'unità e selezionare "USB".
 2. Inserire una memoria Usb nell'ingresso USB(10). La riproduzione viene avviata automaticamente.
 3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto ▶ / || /BT/SCAN(4), il display inizia a lampeggiare.
 4. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto ▶ / || /BT/SCAN(4).
 5. Premendo il tasto ►(3) durante l'ascolto si passa alla traccia successiva, mentre con il tasto ◄(2) ai brani precedenti.
 6. Premere e tenere premuto il tasto ►(3) o ◄(2) per saltare alla decima traccia successiva o precedente.
 7. Premendo a lungo il tasto EQ/P-MODE(1) e' possibile attivare le varie modalità di ripetizione dei brani:
 - Ripetizione singolo brano (sul display compare ◀)
 - Cartella (intero contenuto di una cartella solo con file MP3, compare la scritta FOLDER)
 - Riproduzione casuale dei brani (sul display compare la scritta RAND)
 - Ripetizione di tutti i brani (sul display compare ◀ ▶)
- Per disattivare la ripetizione premere piu' volte il tasto EQ/P-MODE(1) fino a far sparire l'icona dal display.

NOTE

- Non utilizzare la porta USB CHARGE(11) per la riproduzione audio.
- Il lettore potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.
- Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1. Accendere l'apparecchio e premere il tasto FUNC/STANDBY/LIGHT(7) per selezionare la funzione bluetooth, sul display compare la scritta BT.
2. Nella modalità Bluetooth, il Led spia (13, PAIR) comincerà a lampeggiare, il sistema entra automaticamente in ricerca.
3. Attivare la funzionalità Bluetooth sul dispositivo esterno da accoppiare.
4. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "TREVI XR 400 APP".
Nota: potrebbe comparire un secondo dispositivo XR400APP (senza la scritta TREVI) necessario al funzionamento dell'app. Per il collegamento BT selezionare TREVI XR 400 APP.
5. Inserire la password "0000" se richiesto.
6. Avviare la riproduzione musicale dal proprio dispositivo. Premere il tasto ▶ / || /BT/SCAN(4) per attivare la pausa ed i tasti ◄(2) o ►(3) per la selezione dei brani.
7. Tenere premuto per qualche secondo il tasto ▶ / || /BT/SCAN(4) per eliminare l'accoppiamento ed effettuare una nuova operazione di pairing.

AUX-IN

1. Premere il tasto FUNC/STANDBY/LIGHT(7) sull'unità per selezionare la modalità "AUX".
2. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio tramite apposito cavo Jack da 3,5mm (non incluso) all'ingresso AUX (9).
3. Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

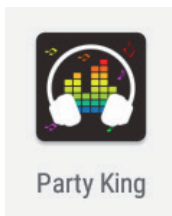
CONTROLLO APPARECCHIO TRAMITE APPLICAZIONE "PARTY KING"

L'applicazione e' disponibile solo in Inglese per dispositivi Android/iOS.

Per controllare il dispositivo tramite lo smartphone, tablet, o altri dispositivi, scaricare l'applicazione "PARTY KING" dai rispettivi market store.

L'applicazione vi permetterà di controllare le seguenti modalità: Player, Light, ingresso USB, Radio FM, ingresso Aux In, equalizzatore.

Una volta collegato l'apparecchio al dispositivo esterno tramite connessione Bluetooth (come descritto nel paragrafo Funzionamento Bluetooth), aprire l'app "PARTY KING" su smartphone/tablet.



Accoppiamento dell'applicazione al dispositivo

Dopo aver accoppiato lo smartphone/tablet come descritto nel paragrafo **Funzionamento Bluetooth**, e' necessario effettuare un ulteriore accoppiamento dell'applicazione al dispositivo:

1. Premere il bottone REFRESH e quando compare nella lista dei dispositivi disponibili il modello XR 400 APP, selezionarlo. Una volta connesso, il dispositivo si sposterà nell'elenco dei dispositivi connessi (Connected device, vedi fig.1).

Nella schermata principale sono presenti 8 icone:

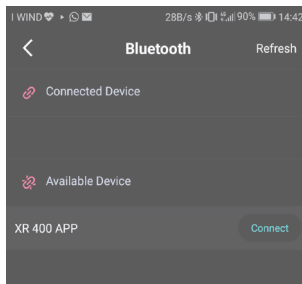
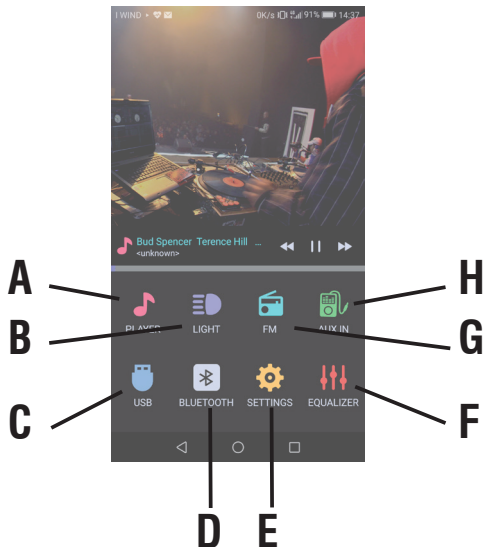
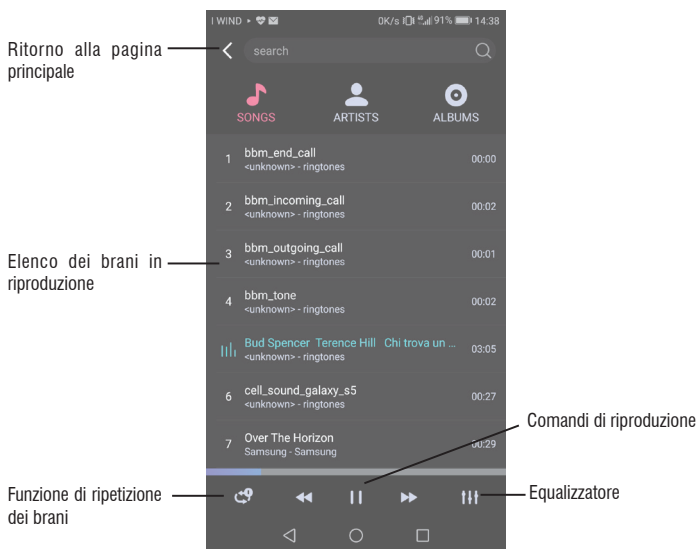


Fig.1

Riproduzione dei file audio presenti sul telefono:

Premere l'icona A per accedere alla pagina di riproduzione musicale dei file musicali che si trovano all'interno del telefono. Selezionare la canzone che si vuole riprodurre. E' possibile mettere in pausa il brano, passare al brano precedente/successivo, attivare la ripetizione o la riproduzione casuale. Premere "<" per tornare alla pagina principale.

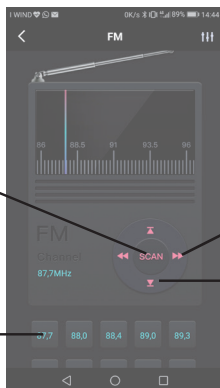


Riproduzione della memoria USB

Inserire una memoria USB nell'unità, premere l'icona C per accedere alla riproduzione della memoria USB. Scegliere un brano da riprodurre tra quelli visualizzati in elenco, premere "▶" per avviare la riproduzione, premere "<" per tornare alla pagina principale.

Radio FM

Premere l'icona G per accedere alla modalità Radio FM, premere "SCAN" per avviare la scansione e memorizzazione automatica. Premere ◀▶ per effettuare una ricerca automatica; premere ▲▼ per spostarsi "passo-passo" ed effettuare una ricerca fine.



Tasto SCAN: avvia la scansione e memorizzazione automatica delle stazioni radio

Ricerca automatica sulla stazione radio successiva o precedente

Ricerca manuale

Accesso diretto alle stazioni radio memorizzate

Aux-in

Dopo aver effettuato il collegamento come descritto nel paragrafo AUX IN, premere l'icona H per accedere alla pagina di controllo AUX IN.

Controllo illuminazione Led

Premere l'icona B per accedere alla pagina Light, dove è possibile selezionare il colore da visualizzare sull'unità, nonché regolare la luminosità (controllo LUMIN). E' anche possibile scegliere tra 5 profili preimpostati (Profiles). Tramite il comando OFF/ON e' possibile spegnere o accendere l'illuminazione led.

Per tornare alla pagina principale, premere "<" nell'angolo sinistro.

Equalizzatore e regolazione volume

Premere l'icona F per accedere alla pagina di controllo dell'equalizzatore (Equalizer) e per regolare il volume.

E' possibile impostare una equalizzazione personale oppure selezionare una tra le 5 modalità di equalizzazione preimpostate: Flat, Pop, Classic, Jazz, Rock.

E' possibile regolare il volume dell'apparecchio.

Impostazioni

Premere l'icona E per avere informazioni sulla versione dell'applicazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:	100-240V ~ 50/60Hz - batteria interna al piombo 12V --- 4Ah ricaricabile
Consumo:	..... Max 35W
Potenza massima in uscita:	.....60W
Banda FM:	.....87.5 - 108.0 MHz
Potenza di trasmissione Bluetooth:	.....2,5mW
Banda di trasmissione Bluetooth:	.....2,4GHz
Dimensioni:	.....480 x 210 x 220 mm
Peso:	.....5,5 Kg

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

PROCEDURA PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DALL'ALTOPARLANTE AMPLIFICATO

Operare esclusivamente in assenza di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica!

1. Rimuovere le decorazioni color argento situate ai lati dell'apparecchio e svitare le viti presenti.
2. Rimuovere le due parti laterali del mobile;
3. Svitare le viti presenti nella parte posteriore del mobile ed aprire l'apparecchio;
3. Smontare la protezione plastica presente tra gli altoparlanti;
4. Individuare la batteria, scollegarla e rimuoverla.

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- Listening to high volume for a long time could damage your hearing.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- Keep the ear speaker during the steps of focusing point and volume adjustments, and in particular to keep the volume to a minimum in the ignition phase.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the unit.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on.
- Keep this manual.

CARE AND MAINTENANCE

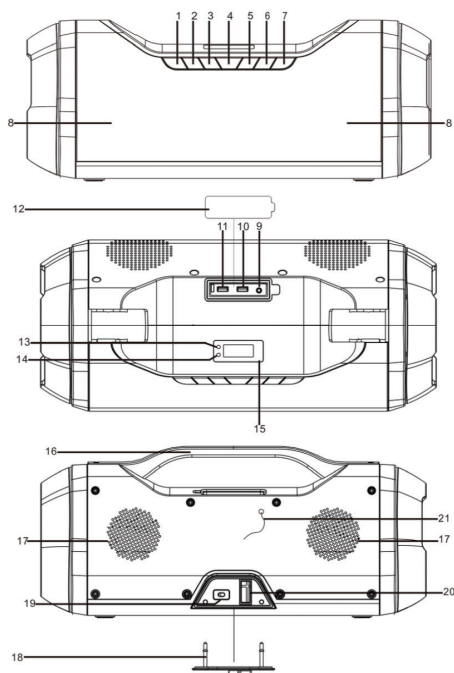
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

LOCATION OF CONTROL



1. Button EQ / P-MODE
2. Button ◀◀/-10
3. Button ▶▶/+ 10
4. Button ▶ / || /BT/SCAN
5. Volume Key -
6. Volume Key +
7. Button FUNC./STANDBY/LIGHT
8. Front speakers
9. AUX input
10. USB input
11. USB CHARGE, port for external device charging
12. Rubber protection
13. PAIR led indicator
14. Charge LED indicator
15. Display
16. Handle
17. Passive subwoofers
18. Rubber protection
19. Power supply socket
20. ON/OFF switch
21. FM antenna

SUPPLY

This unit works with 12V 4Ah lead-acid rechargeable battery and 100-240V ~ 50 / 60Hz mains power supply.

When the battery is running out or the unit does not turn on, plug the power cord into the socket (19) on the device and plug into a power outlet to charge.

CHARGE LED lights status:

- RED CHARGE lamp: the device is connected to the power cable and the battery is charging.
- CHARGE GREEN LED light: charging operation completed, the battery is charged.
- RED CHARGE lamp flashing: when the device is in use, it indicates that the battery is running out and needs to be recharged.

Do not connect the appliance to electrical outlets other than those indicated.

BASIC FUNCTIONS

ON / OFF

Press the power switch (20) and turn it to the ON / OFF position to turn the appliance on / off.

NOTE: After about 15 minutes of inactivity, the unit will automatically switch to standby mode.

To turn the unit on again, press the FUNC / STANDBY / LIGHT button (7) or turn the ignition switch (20).

In case of abnormal operation of the appliance, switch off the appliance, unplug the power cord and wait a few minutes before plugging it back in and switching the appliance on.

FUNCTION MODE SETTING

To change the operating mode, press the FUNC / STANDBY / LIGHT button (7) several times to select USB / AUX / RADIO / BLUETOOTH (BT appears on the display).

VOLUME ADJUSTMENT

Press the Volume - (5) or Volume + (6) keys to adjust the volume.

EQUALIZER

This unit has an integrated audio equalization system. Press the EQ button (1) to select a setting that best suits the current sound reproduction. It is possible to choose between FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK equalizations.

DISC-LIGHT EFFECTS

Long press the FUNC / STANDBY / LIGHT button (7) to activate the Disco-Light effects. You can choose from nine different effects.

To deactivate the Disco-Light effect, press and hold the FUNC / STANDBY / LIGHT (7) button repeatedly until the display shows "OFF".

USB CHARGE OUTPUT

It is possible to use the USB CHARGE (11) socket to charge external USB devices.

Note1: it is not possible to use this socket to play audio files from external devices (use the USB input, see chapter USB INPUT).

FM RADIO

1. Press the FUNC / STANDBY / LIGHT button (7) on the unit and select the radio function (the display shows the tuned frequency and FM indication).
2. Hold down the ► / II / BT / SCAN key (4) for a few seconds to search and store radio stations automatically; the search / memorization will stop at the completion of the entire radio band scan or the filling of all the available memories. It is possible to memorize up to a maximum of 30 radio stations. At the end, the first stored radio station will be played.
3. To recall a stored station use the keys (3) to go to the next station, or (2) to go to the previous station.
4. Hold down for a few seconds the keys (3) or (2) on the unit to tune to the next or previous radio station with the best signal received.
5. To store a radio station:
 - Go to the frequency to be memorized, long press the EQ / PMODE key (1).
 - Using the keys (3) or (2) select the memory number where you want to save the radio station.
 - Long press the EQ / PMODE button (1) to confirm.
 - The unit can store up to 30 stations.
6. The ST indication on the display indicates the reception of the stereo signal.

Note: FM reception depends very much on the location of the device.

The proximity of TV sets, neon lamps or other domestic appliances may cause disturbances in the reception of radio programs, in this case

USB INPUT

1. Press the FUNC / STANDBY / LIGHT button (7) on the unit and select "USB".
2. Insert a USB memory into the USB input (10). Playback starts automatically.
3. To pause playback, press the ► / || / BT / SCAN (4) button, the display will start to flash.
4. To resume playback, press the ► / || / BT / SCAN key (4) again.
5. By pressing the button (3) during the listening, it goes to the next track, while with the button (2) to the previous tracks.
6. Press and hold the (3) or (2) button to skip to the next or previous 10th track.
7. By long pressing the EQ / P-MODE button (1) it is possible to activate the various repeat modes of the tracks.
To deactivate the repetition, press the EQ / P-MODE button (1) several times until the icon disappears from the display.

NOTE

- Do not use the USB CHARGE (11) port for audio playback.
- The player may not support some USB devices, this is due to the incompatibility of some processors.
- To avoid harmful interference, always connect USB devices directly to the unit, do not use extension cords.

BLUETOOTH OPERATION

1. Switch on the appliance and press the FUNC / STANDBY / LIGHT button (7) to select the bluetooth function, the message BT appears on the display.
2. In Bluetooth mode, the indicator LED (13, PAIR) will start to flash, the system will automatically search.
3. Activate the Bluetooth functionality on the external device to be paired.
4. Start the device search. At the end select the "TREVI XR 400 APP" device.
Note: a second XR400APP device (without the word TREVI) may appear for the app to function. For the BT connection select TREVI XR 400 APP.
5. Enter the password "0000" if required.
6. Start music playback from your device. Press the ► / || / BT / SCAN key (4) to activate the pause and the (2) or (3) keys to select tracks.
7. Hold down the ► / || / BT / SCAN key (4) for a few seconds to eliminate the pairing and perform a new pairing operation.

AUX-IN

1. Press the FUNC / STANDBY / LIGHT button (7) on the unit to select "AUX" mode.
2. Connect any unit with audio output through the appropriate 3.5mm jack cable (not included) to the AUX input (9).
3. Adjust the external device from your commands.

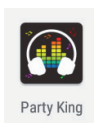
"PARTY KING" APPLICATION

The application is only available in English for Android / iOS devices.

To control the device via smartphone, tablet, or other devices, download the "PARTY KING" application from the respective market stores.

The application will allow you to control the following modes: Player, Light, USB input, FM radio, Aux In input, equalizer.

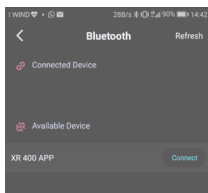
Once the device is connected to the external device via Bluetooth connection (as described in the Bluetooth Operation section), open the "PARTY KING" app on the smartphone / tablet.



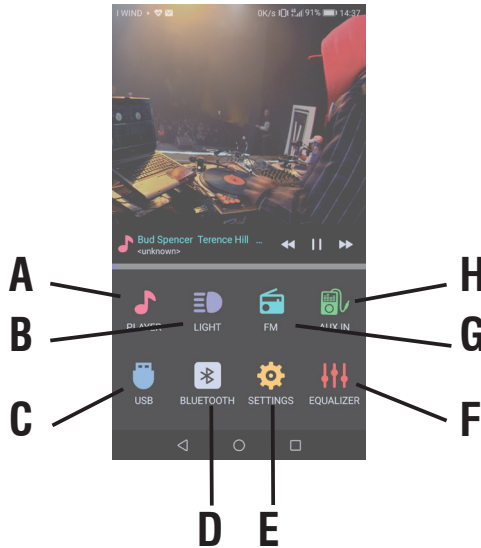
Pairing the application to the device

After pairing the smartphone / tablet as described in the Bluetooth Operation paragraph, it is necessary to make a further coupling of the application to the device:

1. Press the REFRESH button and when the XR 400 APP appears in the list of available devices, select it.
Once connected, the device will move to the list of connected devices (Connected device).



On the main screen there are 8 icons:



Playing back audio files on the phone:

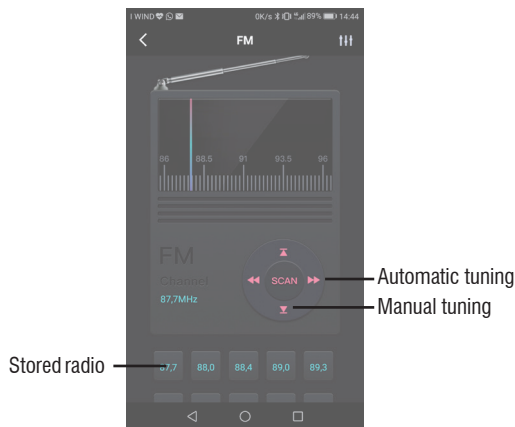
Press the A icon to access the music playback page of the music files that are inside the phone. Select the song you want to play. It is possible to pause the song, go to the previous / next song, activate repeat or random play. Press "<" to return to the main page.

Playing USB memory

Insert a USB memory into the unit, press the C icon to access USB memory playback. Choose a song to play from those shown in the list, press "" to start playback, press "<" to return to the main page.

FM radio

Press the G icon to enter the FM Radio mode, press "SCAN" to start scanning and automatic storage.



Aux-in

After connecting as described in the AUX IN paragraph, press the H icon to access the AUX IN control page.

Led lighting control

Press the B icon to access the Light page, where you can select the color to be displayed on the unit, and adjust the brightness (LUMIN control). It is also possible to choose between 5 preset profiles (Profiles). Through the OFF / ON command it is possible to turn off or switch on the LED lighting.

To return to the main page, press "<" in the left corner.

Equalizer and volume regulation

Press the F icon to access the equalizer control page (Equalizer) and to adjust the volume.

It is possible to set a personal equalization or select one of the 5 preset equalization modes: Flat, Pop, Classic, Jazz, Rock. The volume of the appliance can be adjusted.

Settings

Press the E icon to get information about the application version.

SPECIFICATIONS

Power Supply:	..... 100-240V ~ 50/60Hz - internal lead acid rechargeable battery 12V --- 4Ah
Consumption:	..... Max 35W
FM frequency:	..... 87,5 - 108,0 MHz
Maximum output power:	..... 60W
Dimensions:	..... 480x210x220mm
Bluetooth transmission power:	..... 2,5mW
Band transmission Bluetooth:	..... 2,4GHz
Weight:	..... 5,5 kg

INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!

BATTERY REMOVAL

The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!

1. Remove the screws that secure the structure of the trolley and take it apart.
2. Remove the screws that secure the rear panel speaker amplified and remove the panel;
3. Locate the battery;
4. Remove the screws that secure the supports of the battery, remove the supports, disconnect the battery and remove it.

Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants :

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- L'écoute d'un volume élevé pendant longtemps pourrait endommager votre audition.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchiez pas les fentes d'aération.
- Gardez le haut-parleur de l'oreille pendant les étapes de mise au point des ajustements ponctuels et de volume, et en particulier pour maintenir le volume à un minimum dans la phase d'allumage.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures d'eau. Aucun objet rempli de liquide, comme des vases, doivent être placés sur l'appareil.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, doivent être placés sur.
- Conservez ce manuel.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

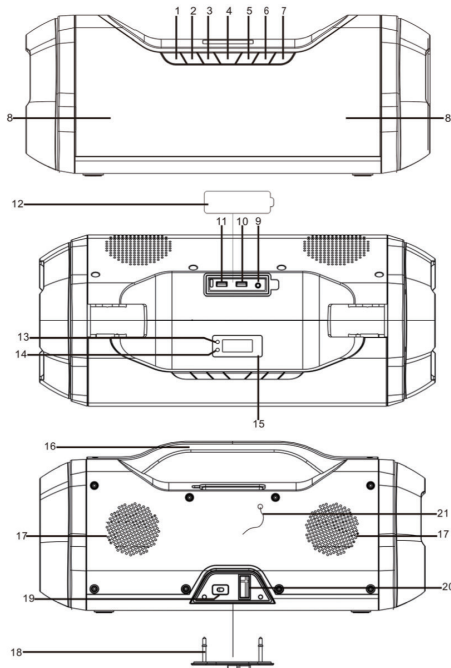
Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

DESCRIPTION DES CONNECTEURS ET DES COMMANDES



1. Bouton EQ / P-MODE
2. Bouton ◀◀/-10
3. Bouton ▶▶/+ 10
4. Bouton ▶ / || /BT/SCAN
5. Touche de volume -
6. Touche de volume +
7. Bouton FUNC./STANDBY/LIGHT
8. Enceintes avant
9. Entrée AUX
10. Entrée USB
11. USB CHARGE, port pour le chargement de l'appareil externe
12. Protection
13. PAIR indicateur led
14. Indicateur LED de charge
15. Affichage
16. Poignée
17. Subwoofers passifs
18. Protection
19. Prise d'alimentation
20. Interrupteur ON / OFF
21. Antenne FM

PUISSANCE

Cette unité fonctionne avec une batterie rechargeable au plomb 12V 4Ah et une alimentation secteur 100-240V ~ 50 / 60Hz. Lorsque la batterie est presque épuisée ou que l'appareil ne s'allume pas, branchez le cordon d'alimentation dans la prise (19) de l'appareil et branchez-le sur une prise électrique pour le recharger.

Le voyant CHARGE s'allume:

- Témoin RED CHARGE: l'appareil est connecté au câble d'alimentation et la batterie est en charge.
- Voyant CHARGE GREEN: opération de charge terminée, la batterie est chargée.
- Le témoin RED CHARGE clignote: lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, il indique que la batterie est presque épuisée et doit être rechargée.

Ne branchez pas l'appareil sur des prises de courant autres que celles indiquées.

FONCTIONS DE BASE

ON / OFF

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (20) et tournez-le en position ON / OFF pour allumer / éteindre l'appareil.

REMARQUE: Après environ 15 minutes d'inactivité, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

Pour rallumer l'appareil, appuyez sur le bouton FUNC / STANDBY / LIGHT (7) ou tournez le contacteur d'allumage (20).

En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et attendez quelques minutes avant de le rebrancher et d'allumer l'appareil.

RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur le bouton FUNC / STANDBY / LIGHT (7) pour sélectionner USB / AUX / RADIO / BLUETOOTH (BT apparaît sur l'affichage).

AJUSTEMENT DU VOLUME

Appuyez sur les touches Volume - (5) ou Volume + (6) pour régler le volume.

EGALISEUR

Cette unité a un système d'égalisation audio intégré. Appuyez sur le bouton EQ (1) pour sélectionner le réglage qui correspond le mieux à la reproduction sonore actuelle. Il est possible de choisir entre égalisations FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK.

EFFETS DE LUMIÈRE DE DISQUE

Appuyez longuement sur le bouton FUNC / STANDBY / LIGHT (7) pour activer les effets Disco-Light. Vous pouvez choisir parmi neuf effets différents.

Pour désactiver l'effet Disco-Light, maintenez la touche FUNC / STANDBY / LIGHT (7) enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche "OFF".

SORTIE DE CHARGE USB

Il est possible d'utiliser la prise USB CHARGE (11) pour charger des périphériques USB externes.

Note 1: il n'est pas possible d'utiliser cette prise pour lire des fichiers audio à partir d'appareils externes (utilisez l'entrée USB, voir le chapitre USB INPUT).

RADIO FM

1. Appuyez sur le bouton FUNC / STANDBY / LIGHT (7) de l'appareil et sélectionnez la fonction radio (l'affichage indique la fréquence accordée et l'indication FM).
2. Maintenez la touche ► / II / BT / SCAN (4) enfoncée pendant quelques secondes pour rechercher et mémoriser automatiquement les stations de radio; la recherche / mémorisation s'arrêtera à la fin du balayage complet de la bande radio ou du remplissage de toutes les mémoires disponibles. Il est possible de mémoriser jusqu'à 30 stations de radio au maximum. A la fin, la première station de radio enregistrée sera jouée.
3. Pour rappeler une station mémorisée, utilisez les touches (3) pour passer à la station suivante ou (2) pour passer à la station précédente.
4. Maintenez les touches (3) ou (2) de l'appareil enfoncées pendant quelques secondes pour syntoniser la station de radio suivante ou précédente avec le meilleur signal reçu.
5. Pour stocker une station de radio:
 - Aller à la fréquence à mémoriser, appuyer longuement sur la touche EQ / P.MODE (1).
 - A l'aide des touches (3) ou (2), sélectionnez le numéro de mémoire où vous voulez enregistrer la station de radio.
 - Appuyez longuement sur le bouton EQ / P.MODE (1) pour confirmer.
 - L'appareil peut stocker jusqu'à 30 stations.
6. L'indication ST sur l'affichage indique la réception du signal stéréo.

Remarque: la réception FM dépend beaucoup de l'emplacement de l'appareil.

La proximité de téléviseurs, de lampes au néon ou d'autres appareils domestiques peut provoquer des perturbations dans la réception des programmes radio, dans ce cas

ENTREE USB

1. Appuyez sur le bouton FUNC / STANDBY / LIGHT (7) de l'appareil et sélectionnez "USB".
2. Insérez une clé USB dans l'entrée USB (10). La lecture commence automatiquement.
3. Pour interrompre la lecture, appuyez sur la touche ▶ / || / BT / SCAN (4), l'affichage commencera à clignoter.
4. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ▶ / || / BT / SCAN (4).
5. En appuyant sur le bouton (3) pendant l'écoute, il passe à la plage suivante, tandis que la touche (2) permet d'accéder aux plages précédentes.
6. Appuyez sur le bouton (3) ou (2) et maintenez-le enfoncé pour passer à la 10e piste suivante ou précédente.
7. En appuyant longuement sur le bouton EQ / P-MODE (1), il est possible d'activer les différents modes de répétition des pistes. Pour désactiver la répétition, appuyez plusieurs fois sur la touche EQ / P-MODE (1) jusqu'à ce que l'icône disparaisse de l'affichage.

NOTES

- N'utilisez pas le port USB CHARGE (11) pour la lecture audio.
- Le lecteur peut ne pas supporter certains périphériques USB, cela est dû à l'incompatibilité de certains processeurs.
- Pour éviter les interférences nuisibles, connectez toujours les périphériques USB directement à l'unité, n'utilisez pas de rallonges.

FONCTIONNEMENT BLUETOOTH

1. Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton FUNC / STANDBY / LIGHT (7) pour sélectionner la fonction Bluetooth, le message BT apparaît sur l'affichage.
 2. En mode Bluetooth, le voyant DEL (13, PAIR) commencera à clignoter, le système recherchera automatiquement.
 3. Activez la fonctionnalité Bluetooth sur l'appareil externe à jumeler.
 4. Lancez la recherche de l'appareil. A la fin, sélectionnez l'appareil "TREVI XR 400 APP".
- Remarque: un deuxième appareil XR400APP (sans le mot TREVI) peut apparaître pour que l'application fonctionne. Pour la connexion BT, sélectionnez TREVI XR 400 APP.*
5. Entrez le mot de passe "0000" si nécessaire.
 6. Lancez la lecture de musique à partir de votre appareil. Appuyez sur la touche ▶ / || / BT / SCAN (4) pour activer la pause et sur les touches (2) ou (3) pour sélectionner les pistes.
 7. Maintenez la touche ▶ / || / BT / SCAN (4) enfoncée pendant quelques secondes pour éliminer le couplage et effectuer une nouvelle opération de couplage.

AUX-IN

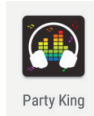
1. Appuyez sur le bouton FUNC / STANDBY / LIGHT (7) de l'appareil pour sélectionner le mode "AUX".
2. Connectez l'unité avec la sortie audio via le câble jack 3,5 mm approprié (non fourni) à l'entrée AUX (9).
3. Ajustez le périphérique externe à partir de vos commandes.

CONTRÔLE D'APPAREIL PAR L'APPLICATION "PARTY KING"

L'application est uniquement disponible en anglais pour les appareils Android / iOS.

Pour contrôler l'appareil via un smartphone, une tablette ou d'autres appareils, téléchargez l'application "PARTY KING" dans les magasins du marché.

L'application vous permettra de contrôler les modes suivants: Lecteur, Lumière, Entrée USB, Radio FM, Entrée Aux In, égaliseur. Une fois que l'appareil est connecté à l'appareil externe via la connexion Bluetooth (comme décrit dans la section Fonctionnement Bluetooth), ouvrez l'application "PARTY KING" sur le smartphone / tablette.

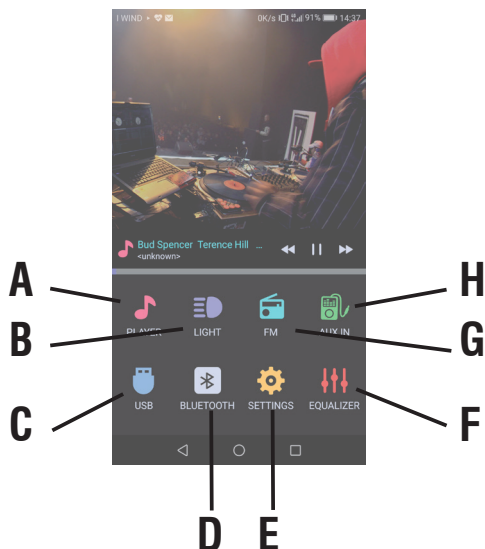


Associer l'application à l'appareil

Après l'appariement du smartphone / tablette comme décrit dans le paragraphe Opération Bluetooth, il est nécessaire de faire un couplage supplémentaire de l'application à l'appareil:

- Appuyez sur le bouton REFRESH et lorsque l'APP XR 400 apparaît dans la liste des périphériques disponibles, sélectionnez-le. Une fois connecté, l'appareil se déplacera vers la liste des appareils connectés (appareil connecté).

Sur l'écran principal, il y a 8 icônes:



LECTURE DE FICHIERS AUDIO SUR LE TÉLÉPHONE:

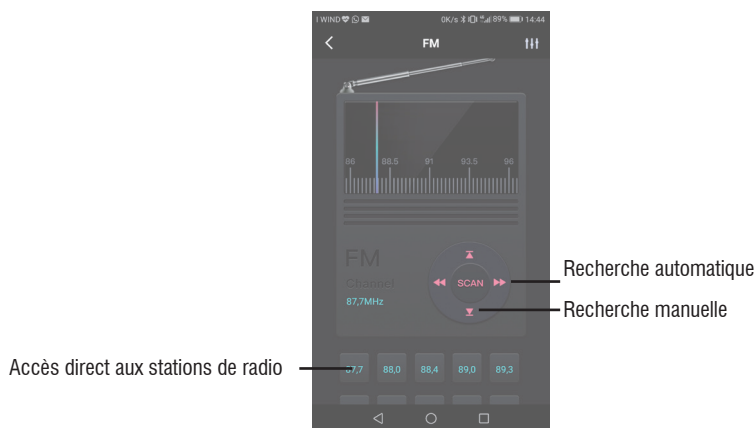
Appuyez sur l'icône A pour accéder à la page de lecture de musique des fichiers musicaux qui se trouvent dans le téléphone. Sélectionnez la chanson que vous voulez jouer. Il est possible de mettre en pause la chanson, d'aller à la chanson précédente / suivante, d'activer la répétition ou la lecture aléatoire. Appuyez sur "<" pour revenir à la page principale.

LECTURE DE LA MÉMOIRE USB

Insérez une mémoire USB dans l'appareil, appuyez sur l'icône C pour accéder à la lecture de la mémoire USB. Choisissez une chanson parmi celles affichées dans la liste, appuyez sur "▶" pour démarrer la lecture, appuyez sur "<" pour revenir à la page principale.

RADIO FM

Appuyez sur l'icône G pour passer en mode Radio FM, appuyez sur "SCAN" pour démarrer la numérisation et le stockage automatique.



Aux-in

Après la connexion comme décrit dans le paragraphe AUX IN, appuyez sur l'icône H pour accéder à la page de contrôle AUX IN.

Commande d'éclairage Led

Appuyez sur l'icône B pour accéder à la page Lumière, où vous pouvez sélectionner la couleur à afficher sur l'appareil et régler la luminosité (contrôle LUMIN). Il est également possible de choisir entre 5 profils prédéfinis (Profils). Grâce à la commande OFF / ON, il est possible d'éteindre ou d'allumer l'éclairage LED.

Pour revenir à la page principale, appuyez sur "<" dans le coin gauche.

Equalizer et régulation du volume

Appuyez sur l'icône F pour accéder à la page de contrôle de l'égaliseur (Equalizer) et pour régler le volume.

Il est possible de régler une égalisation personnelle ou de sélectionner l'un des 5 modes d'égalisation prédéfinis: Plat, Pop, Classique, Jazz, Rock.

Le volume de l'appareil peut être ajusté.

réglages

Appuyez sur l'icône E pour obtenir des informations sur la version de l'application.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation:	100-240V ~ 50/60Hz - rechargeable batterie au plomb 12V === 4Ah
Consommation:	..... Max 35W
Puissance de sortie maximale:	.....60W
Dimensions:	.....480x210x220mm
Fm frequency:	.....87,5 - 108,0 MHz
Bluetooth de puissance d'émission de crête:	.....2,5mW
Transmission de bande Bluetooth:	..... 2,4GHz
Poids:	..... 5,5 kg

NOTE D'INFORMATION SUR LE RETRAIT ET ÉLIMINATION DES BATTERIES

Attention: Seul le personnel de haute qualifié doit effectuer cette opération!

RETRAIT DE LA BATERIE

L'appareil ne doit pas être branché à la prise de courant lors de l'exécution de cette opération!

1. Retirer les vis qui fixent la structure du chariot et de le démonter.
2. Retirer les vis qui fixent le haut-parleur amplifié panneau arrière et retirez le panneau;
3. Repérez la pile;
4. Retirer les vis qui fixent les supports de la batterie, retirer les supports, débrancher la batterie et retirez-le.

Les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou jetés dans le feu ou l'eau. Les batteries usagées doivent être recyclés ou éliminés dans les centres de collecte de déchets séparés.

GEBRUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- Das Hören einer hohen Lautstärke für eine lange Zeit kann Ihr Gehör schädigen.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5 cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Halten Sie das Ohr Lautsprecher während der Schritte des Brennpunkts und Volumenadjustierungen, insbesondere die Lautstärke auf ein Minimum in der Zündungsphase zu halten.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Keine Gegenstände, die mit Flüssigkeit gefüllt ist, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, platziert werden.
- In diesem Handbuch halten.

PFLEGE UND WARTUNG

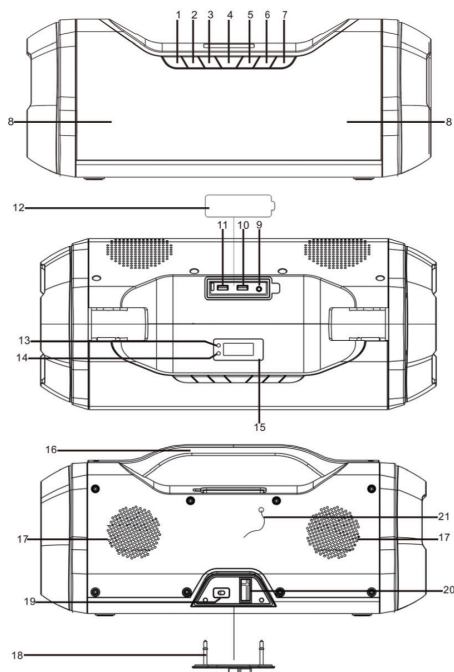
Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

BESCHREIBUNG DER ANSCHLÜSSE/BEDIENELEMENTE



1. Taste EQ / P-MODUS
2. Taste ◀◀ / -10
3. Taste ▶▶ / + 10
4. Taste ▶ / || / BT / SCAN
5. Lautstärketaste -
6. Lautstärketaste +
7. Taste FUNC./STANDBY/LIGHT
8. Frontlautsprecher
9. AUX-Eingang
10. USB-Eingang
11. USB CHARGE, Anschluss für das Aufladen externer Geräte
12. Gummischutz
13. PAAR LED-Anzeige
14. Lade LED-Anzeige
15. Anzeige
16. Griff
17. Passive Subwoofer
18. Gummischutz
19. Stromversorgungsbuchse
20. EIN / AUS-Schalter
21. UKW-Antenne

ENERGIE

Dieses Gerät arbeitet mit 12V 4Ah Blei-Säure-Akku und 100-240V ~ 50 / 60Hz Netzteil.

Wenn der Akku leer ist oder sich das Gerät nicht einschaltet, stecken Sie das Netzkabel in die Buchse (19) am Gerät und stecken Sie es in eine Steckdose, um es aufzuladen.

CHARGE LED leuchtet Status:

- ROTE LADE-Lampe: Das Gerät ist an das Stromkabel angeschlossen und der Akku wird geladen.
- CHARGE GREEN LED leuchtet: Ladevorgang abgeschlossen, Akku ist geladen.
- ROTEN LADEN-Lämpchen blinkt: Wenn das Gerät in Betrieb ist, bedeutet dies, dass der Akku leer ist und aufgeladen werden muss. Schließen Sie das Gerät nicht an andere als die angegebenen Steckdosen an.

GRUNDFUNKTIONEN

ON / OFF

Drücken Sie den Netzschalter (20) und drehen Sie ihn in die Position ON / OFF, um das Gerät ein- / auszuschalten.

HINWEIS: Nach ungefähr 15 Minuten Inaktivität schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7) oder drehen Sie den Zündschalter (20). Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschließen und das Gerät einschalten.

FUNKTIONSMODUS EINSTELLUNG

Um den Betriebsmodus zu ändern, drücken Sie mehrmals die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7), um USB / AUX / RADIO / BLUE-TOOTH zu wählen (BT erscheint auf dem Display).

LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG

Drücken Sie die Tasten Volume - (5) oder Volume + (6), um die Lautstärke einzustellen.

EQUALIZER

Dieses Gerät verfügt über ein integriertes Audio-Equalizer-System. Drücken Sie die EQ-Taste (1), um eine Einstellung auszuwählen, die der aktuellen Klangwiedergabe am besten entspricht. Es ist möglich zwischen FLAT-, POP-, CLASSIC-, JAZZ- und ROCK-Entzerrungen zu wählen.

DISK-LICHTEFFEKTE

Drücken Sie lange die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7), um die Disco-Light-Effekte zu aktivieren. Sie können aus neun verschiedenen Effekten wählen.

Um den Disco-Light-Effekt zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7) so oft, bis das Display "OFF" anzeigt.

USB Ladeausgang

Es ist möglich, die USB CHARGE (11) Buchse zu benutzen, um externe USB Geräte zu laden.

Hinweis1: Es ist nicht möglich, diesen Anschluss für die Wiedergabe von Audiodateien von externen Geräten zu verwenden (verwenden Sie den USB-Eingang, siehe Kapitel USB-EINGANG).

FM Radio

1. Drücken Sie die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7) am Gerät und wählen Sie die Radiofunktion (das Display zeigt die eingestellte Frequenz und FM-Anzeige).
2. Halten Sie die Taste ▶ / II / BT / SCAN (4) einige Sekunden lang gedrückt, um Radiosender automatisch zu suchen und zu speichern. Die Suche / Speicherung wird nach Beendigung des gesamten Radio-Band-Scans oder dem Füllen aller verfügbaren Speicher beendet. Es ist möglich, bis zu 30 Radiosender zu speichern. Am Ende wird der erste gespeicherte Radiosender abgespielt.
3. Um einen gespeicherten Sender abzurufen, verwenden Sie die Tasten (3) um zum nächsten Sender zu gehen, oder (2), um zum vorherigen Sender zu gehen.
4. Halten Sie die Tasten (3) oder (2) am Gerät einige Sekunden lang gedrückt, um den nächsten oder vorherigen Radiosender mit dem besten empfangenen Signal einzustellen.
5. Um einen Radiosender zu speichern:
 - Gehen Sie zu der zu speichernden Frequenz und drücken Sie lange auf die Taste EQ / P.MODE (1).
 - Wählen Sie mit den Tasten (3) oder (2) die Speichernummer, unter der Sie den Radiosender speichern möchten.
 - Drücken Sie lange die EQ / P.MODE-Taste (1) zur Bestätigung.
 - Das Gerät kann bis zu 30 Stationen speichern.
6. Die ST-Anzeige auf dem Display zeigt den Empfang des Stereosignals an.

Hinweis: Der UKW-Empfang hängt stark vom Standort des Geräts ab.

Die Nähe von Fernsehgeräten, Neonröhren oder anderen Haushaltsgeräten kann in diesem Fall Störungen beim Empfang von Radioprogrammen verursachen

USB-EINGANG

1. Drücken Sie die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7) am Gerät und wählen Sie "USB".
2. Stecken Sie einen USB-Speicher in den USB-Eingang (10). Die Wiedergabe startet automatisch.
3. Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste ▶ / || / BT / SCAN (4). Das Display beginnt zu blinken.
4. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ▶ / || / BT / SCAN (4).
5. Durch Drücken der Taste (3) während des Abhörens geht es zum nächsten Titel, während mit der Taste (2) zu den vorherigen Titel gesprungen wird.
6. Halten Sie die Taste (3) oder (2) gedrückt, um zum nächsten oder vorherigen 10. Titel zu springen.
7. Durch langes Drücken der Taste EQ / P-MODE (1) können Sie die verschiedenen Wiederholungsmodi der Spuren aktivieren. Um die Wiederholung zu deaktivieren, drücken Sie mehrmals die Taste EQ / P-MODE (1), bis das Symbol aus dem Display verschwindet.

NOTES

- Verwenden Sie den USB CHARGE (11) -Anschluss nicht für die Audiowiedergabe.
- Der Player unterstützt möglicherweise einige USB-Geräte nicht, dies liegt an der Inkompatibilität einiger Prozessoren.
- Um schädliche Interferenzen zu vermeiden, schließen Sie USB-Geräte immer direkt an das Gerät an, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

BLUETOOTH-BETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7), um die Bluetooth-Funktion auszuwählen. Die Meldung BT erscheint auf dem Display.
2. Im Bluetooth-Modus beginnt die Anzeige-LED (13, PAIR) zu blinken, das System sucht automatisch.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktionalität auf dem externen Gerät, das gepaart werden soll.
4. Starten Sie die Gerätesuche. Am Ende wählen Sie das Gerät "TREVI XR 400 APP".
Hinweis: Möglicherweise wird ein zweites XR400APP-Gerät (ohne das Wort TREVI) angezeigt, damit die App funktioniert. Wählen Sie für die BT-Verbindung TREVI XR 400 APP.
5. Geben Sie bei Bedarf das Passwort "0000" ein.
6. Starten Sie die Musиковiedergabe von Ihrem Gerät. Drücken Sie die Taste ▶ / || / BT / SCAN (4), um die Pause zu aktivieren, und die Tasten (2) oder (3), um Titel auszuwählen.
7. Halten Sie die Taste ▶ / || / BT / SCAN (4) einige Sekunden lang gedrückt, um das Pairing zu beenden und einen neuen Pairing-Vorgang durchzuführen.

AUX-IN

1. Drücken Sie die Taste FUNC / STANDBY / LIGHT (7) am Gerät, um den Modus "AUX" auszuwählen.
2. Schließen Sie ein Gerät mit Audioausgang über das entsprechende 3,5-mm-Klinkenkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den AUX-Eingang (9) an.
3. Passen Sie das externe Gerät anhand Ihrer Befehle an.

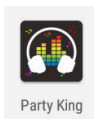
GERÄTEKONTROLLE DURCH "PARTY KING" ANWENDUNG

Die Anwendung ist nur in Englisch für Android / iOS-Geräte verfügbar.

Um das Gerät per Smartphone, Tablet oder anderen Geräten zu steuern, laden Sie die Anwendung "PARTY KING" von den jeweiligen Marktgeschäften herunter.

Mit der Anwendung können Sie die folgenden Modi steuern: Player, Light, USB-Eingang, UKW-Radio, Aux-Eingang, Equalizer.

Sobald das Gerät über eine Bluetooth-Verbindung mit dem externen Gerät verbunden ist (wie im Abschnitt Bluetooth-Bedienung beschrieben), öffnen Sie die App "PARTY KING" auf dem Smartphone / Tablet.

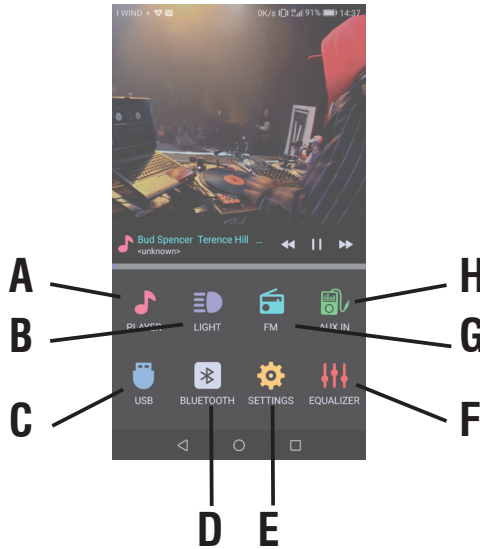


Koppeln der Anwendung mit dem Gerät

Nach der Kopplung des Smartphones / Tablets, wie im Abschnitt Bluetooth-Bedienung beschrieben, muss eine weitere Kopplung der Anwendung mit dem Gerät durchgeführt werden:

- Drücken Sie die Taste REFRESH, und wenn die XR 400 APP in der Liste der verfügbaren Geräte angezeigt wird, wählen Sie sie aus. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wechselt das Gerät zur Liste der verbundenen Geräte (verbundenes Gerät).

Auf dem Hauptbildschirm befinden sich 8 Symbole:



Audiodateien auf dem Telefon wiedergeben:

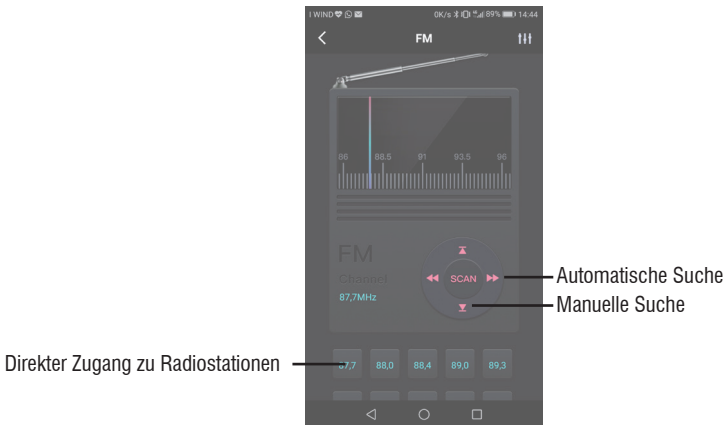
Drücken Sie das A-Symbol, um auf die Musikwiedergabeseite der Musikdateien im Telefon zuzugreifen. Wählen Sie das Lied, das Sie spielen möchten. Es ist möglich, das Lied anzuhalten, zum vorherigen / nächsten Lied zu gehen, wiederholte oder zufällige Wiedergabe zu aktivieren. Drücken Sie "<", um zur Hauptseite zurückzukehren.

USB Speicher spielen

Setzen Sie einen USB-Speicher in das Gerät ein und drücken Sie das C-Symbol, um auf die USB-Speicherwiedergabe zuzugreifen. Wählen Sie aus den in der Liste angezeigten Titeln einen Titel aus, drücken Sie "", um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie "<", um zur Hauptseite zurückzukehren.

UKW-Radio

Drücken Sie das G-Symbol, um in den FM-Radiomodus zu gelangen. Drücken Sie "SCAN", um den Suchlauf und die automatische Speicherung zu starten.



Aux-in

Nach dem Anschließen wie im Abschnitt AUX IN beschrieben, drücken Sie das H-Symbol, um auf die AUX IN-Steuerungsseite zuzugreifen.

LED-Lichtsteuerung

Drücken Sie das B-Symbol, um auf die Seite Licht zuzugreifen, auf der Sie die Farbe auswählen können, die auf dem Gerät angezeigt werden soll, und die Helligkeit anpassen (LUMIN-Regler). Es ist auch möglich, zwischen 5 voreingestellten Profilen (Profilen) zu wählen. Durch den OFF / ON-Befehl ist es möglich, die LED-Beleuchtung auszuschalten oder einzuschalten.

Um zur Hauptseite zurückzukehren, drücken Sie "<" in der linken Ecke.

Equalizer und Lautstärkeregelung

Drücken Sie das F-Symbol, um auf die Equalizer-Steuerungsseite (Equalizer) zuzugreifen und die Lautstärke einzustellen.

Es ist möglich, eine persönliche Entzerrung einzustellen oder einen der 5 voreingestellten Entzerrungsmodi auszuwählen: Flat, Pop, Classic, Jazz, Rock.

Das Volumen des Geräts kann eingestellt werden.

Einstellungen

Drücken Sie das E-Symbol, um Informationen zur Anwendungsversion zu erhalten.

TECHNISCHE MERKMALE

Stromversorgung:	100-240V ~ 50/60Hz - internen Blei-Säure-Akku 12V === 4Ah
Verbrauch:	..... 35W Max
Maximale:	.....Ausgangsleistung: 60W
Abmessungen:	.....480x210x220mm
FM frequency:	.....87,5 - 108,0 MHz
Spitzsendeleistung Bluetooth:	.....2,5mW
Band Übertragung Bluetooth:	.....2,4GHz
Gewicht:	..... 5,5 kg

Informationen Hinweis auf die Entfernung und Entsorgung von Batterien

Achtung: Nur qualitativ qualifiziertes Personal darf diese Operation durchzuführen!

BATTERIE AUSBAUEN

Das Gerät darf nicht an die Netzsteckdose angeschlossen werden um diesen Vorgang auszuführen!

1. Entfernen Sie die Schrauben, die die Struktur der Laufkatze sichern und zu zerlegen.
2. Entfernen Sie die Schrauben, die die Rückwand-Lautsprecher verstärkt zu sichern und entfernen Sie die Abdeckung;
3. Suchen Sie die Batterie;
4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Träger der Batterie zu sichern, entfernen Sie die Stützen, die Batterie abklemmen und ausbauen.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden oder in Feuer oder Wasser geworfen. Gebrauchte Batterien müssen recycelt oder in separaten Sammelstellen entsorgt werden.

NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc.
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5 cm).
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Escuchar un volumen alto durante mucho tiempo podría dañar su audición.
- Mantenga el altavoz durante los pasos de centrarse ajustes de punto y de volumen, y en particular para mantener el volumen a un mínimo en la fase de encendido.
- Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua. Los objetos que contengan líquidos, como floreros, debe ser colocado en la unidad.
- No hay fuente de llamas, como una vela encendida, se deben colocar en.
- Mantenga este manual.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

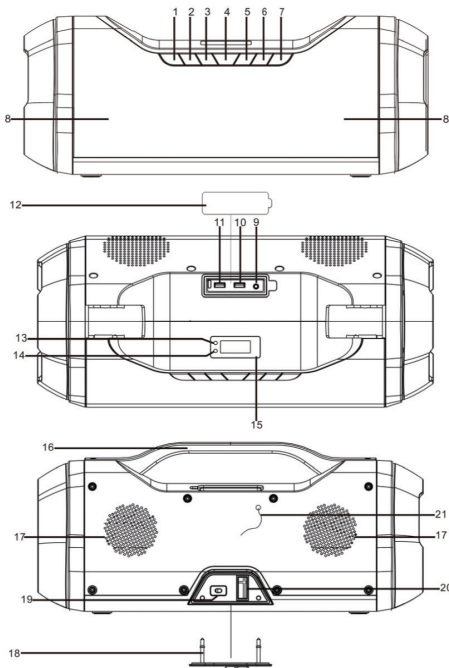
Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas..

DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES/MANDOS



1. Botón EQ / P-MODE
2. Botón ◀◀ / -10
3. Botón ▶▶ / + 10
4. Botón ▶ / || / BT / SCAN
5. Clave de volumen -
6. Tecla de volumen +
7. Botón FUNC./STANDBY/LIGHT
8. Altavoces frontales
9. Entrada AUX
10. Entrada USB
11. USB CHARGE, puerto para carga de dispositivos externos
12. Protección de goma
13. Indicador led PAIR
14. Indicador LED de carga
15. Pantalla
16. Manija
17. Subwoofers pasivos
18. Protección de goma
19. Toma de corriente
20. Interruptor de encendido / apagado
21. Antena de FM

POTENCIA

Esta unidad funciona con una batería recargable de plomo-ácido de 12V 4Ah y una fuente de alimentación de 100-240V ~ 50 / 60Hz. Cuando la batería se está agotando o la unidad no se enciende, enchufe el cable de alimentación en el zócalo (19) del dispositivo y conéctelo a un tomacorriente para cargarlo.

Estado de las luces LED de CHARGE:

- Lámpara ROJA DE CARGA: el dispositivo está conectado al cable de alimentación y la batería se está cargando.
- LUZ LED CHARGE GREEN: operación de carga completa, la batería está cargada.
- Lámpara ROJA de carga parpadeando: cuando el dispositivo está en uso, indica que la batería se está agotando y necesita ser recargada.

No conecte el aparato a tomas de corriente que no sean las indicadas.

FUNCIONES BÁSICAS

ON / OFF

Presione el interruptor de alimentación (20) y gírelo a la posición ON / OFF para encender / apagar el artefacto.

NOTA: Después de aproximadamente 15 minutos de inactividad, la unidad cambiará automáticamente al modo de espera.

Para volver a encender la unidad, presione el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) o gire el interruptor de encendido (20).

En caso de funcionamiento anormal del aparato, apague el aparato, desenchufe el cable de alimentación y espere unos minutos antes de enchufarlo y encender el aparato.

MODO DE FUNCIÓN

Para cambiar el modo de operación, presione varias veces el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) para seleccionar USB / AUX / RADIO / BLUETOOTH (aparece BT en la pantalla).

AJUSTE DE VOLUMEN

Presione las teclas Volumen - (5) o Volumen + (6) para ajustar el volumen.

ECUALIZADOR

Esta unidad tiene un sistema de ecualización de audio integrado. Presione el botón EQ (1) para seleccionar la configuración que mejor se adapte a la reproducción de sonido actual. Es posible elegir entre ecualizaciones FLAT, POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK.

EFFECTOS LUZ

Mantenga presionado el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) para activar los efectos Disco-Light. Puedes elegir entre nueve efectos diferentes.

Para desactivar el efecto Disco-Light, presione y sostenga el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) varias veces hasta que la pantalla muestre "OFF".

SALIDA DE CARGA USB

Es posible usar el conector USB CHARGE (11) para cargar dispositivos USB externos.

Nota 1: no es posible usar este zócalo para reproducir archivos de audio desde dispositivos externos (use la entrada USB, consulte el capítulo ENTRADA USB).

RADIO FM

1. Presione el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) en la unidad y seleccione la función de radio (la pantalla muestra la frecuencia ajustada y la indicación de FM).
2. Mantenga presionada la tecla ► / II / BT / SCAN (4) durante unos segundos para buscar y almacenar emisoras de radio automáticamente; la búsqueda / memorización se detendrá cuando finalice la exploración completa de la banda de radio o el llenado de todas las memorias disponibles. Es posible memorizar hasta un máximo de 30 estaciones de radio. Al final, se reproducirá la primera estación de radio almacenada.
3. Para recuperar una estación almacenada, use las teclas (3) para ir a la siguiente estación, o (2) para ir a la estación anterior.
4. Mantenga presionadas durante unos segundos las teclas (3) o (2) en la unidad para sintonizar la estación de radio siguiente o anterior con la mejor señal recibida.
5. Para almacenar una estación de radio:
 - Vaya a la frecuencia que se memorizará, mantenga presionada la tecla EQ / P.MODE (1).
 - Usando las teclas (3) o (2) seleccione el número de memoria donde desea guardar la estación de radio.
 - Mantenga presionado el botón EQ / P.MODE (1) para confirmar.
 - La unidad puede almacenar hasta 30 estaciones.
6. La indicación ST en la pantalla indica la recepción de la señal estéreo.

Nota: la recepción de FM depende en gran medida de la ubicación del dispositivo.

La proximidad de televisores, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede causar disturbios en la recepción de programas de radio, en este caso

ENTRADA USB

1. Presione el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) en la unidad y seleccione "USB".
2. Inserte una memoria USB en la entrada USB (10). La reproducción comienza automáticamente.
3. Para pausar la reproducción, presione el botón ▶ / || / BT / SCAN (4), la pantalla comenzará a parpadear.
4. Para reanudar la reproducción, presione la tecla ▶ / || / BT / SCAN (4) nuevamente.
5. Al presionar el botón (3) durante la escucha, pasa a la siguiente pista, mientras que con el botón (2) a las pistas anteriores.
6. Mantenga presionado el botón (3) o (2) para saltar a la pista décima siguiente o anterior.
7. Pulsando prolongadamente el botón EQ / P-MODE (1) es posible activar los diversos modos de repetición de las pistas.

Para desactivar la repetición, presione varias veces el botón EQ / P-MODE (1) hasta que el icono desaparezca de la pantalla.

NOTAS

- No use el puerto USB CHARGE (11) para la reproducción de audio.
- Es posible que el reproductor no admita algunos dispositivos USB, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Para evitar interferencias dañinas, siempre conecte los dispositivos USB directamente a la unidad, no use cables de extensión.

OPERACIÓN BLUETOOTH

1. Encienda el aparato y presione el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) para seleccionar la función bluetooth, aparece el mensaje BT en la pantalla.
 2. En modo Bluetooth, el LED indicador (13, PAR) comenzará a parpadear, el sistema buscará automáticamente.
 3. Active la funcionalidad Bluetooth en el dispositivo externo que se emparejará.
 4. Comience la búsqueda del dispositivo. Al final, seleccione el dispositivo "TREVI XR 400 APP".
- Nota: un segundo dispositivo XR400APP (sin la palabra TREVI) puede aparecer para que la aplicación funcione. Para la conexión BT, seleccione TREVI XR 400 APP.
5. Ingrese la contraseña "0000" si es necesario.
 6. Comience la reproducción de música desde su dispositivo. Presione la tecla ▶ / || / BT / SCAN (4) para activar la pausa y las teclas (2) o (3) para seleccionar las pistas.
 7. Mantenga presionada la tecla ▶ / || / BT / SCAN (4) durante unos segundos para eliminar el emparejamiento y realizar una nueva operación de emparejamiento.

AUX-IN

1. Presione el botón FUNC / STANDBY / LIGHT (7) en la unidad para seleccionar el modo "AUX".
2. Conecte cualquier unidad con salida de audio a través del cable apropiado de 3.5 mm (no incluido) a la entrada AUX (9).
3. Ajuste el dispositivo externo de sus comandos.

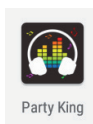
CONTROL DE APARATOS POR LA APLICACIÓN "PARTY KING"

La aplicación solo está disponible en inglés para dispositivos Android / iOS.

Para controlar el dispositivo a través de un teléfono inteligente, tableta u otros dispositivos, descargue la aplicación "PARTY KING" de las respectivas tiendas del mercado.

La aplicación le permitirá controlar los siguientes modos: reproductor, luz, entrada USB, radio FM, entrada auxiliar, ecualizador.

Una vez que el dispositivo está conectado al dispositivo externo a través de la conexión Bluetooth (como se describe en la sección Operación de Bluetooth), abra la aplicación "PARTY KING" en el teléfono inteligente / tableta.

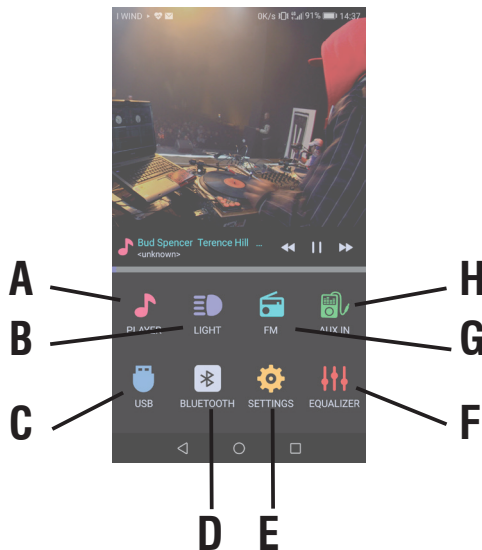


Emparejar la aplicación con el dispositivo

Después de emparejar el teléfono inteligente / tableta como se describe en el párrafo Operación de Bluetooth, es necesario realizar un acoplamiento adicional de la aplicación al dispositivo:

- Presione el botón REFRESH y cuando la aplicación XR 400 aparezca en la lista de dispositivos disponibles, selecciónela.
- Una vez conectado, el dispositivo se moverá a la lista de dispositivos conectados (dispositivo conectado).

En la pantalla principal hay 8 iconos:



Reproducción de archivos de audio en el teléfono:

Presione el ícono A para acceder a la página de reproducción de música de los archivos de música que están dentro del teléfono. Seleccione la canción que desea reproducir. Usted puede pausar la canción, saltar a la pista anterior / siguiente, encienda aleatoria o de repetición. Presione "<" para regresar a la página principal.

Reproducción de memoria USB

Inserte una memoria USB en la unidad, presione el icono C para acceder a la reproducción de la memoria USB. Elija una canción para jugar a los que aparecen en la lista, pulse "" para iniciar la reproducción, pulse el botón "<" para volver a la página principal.

Radio FM

Presione el icono G para ingresar al modo de Radio FM, presione "ESCANEAR" para iniciar el escaneo y el almacenamiento automático.



Aux-in

Después de conectar como se describe en el párrafo AUX IN, presione el icono H para acceder a la página de control AUX IN.

Led control de iluminación

Pulse el icono B para acceder a la página de la Luz, donde se puede seleccionar el color que se muestra en la unidad, así como ajustar el brillo (control BRIGHT). También es posible elegir entre 5 perfiles preestablecidos (Perfiles). A través del comando OFF / ON, es posible apagar o encender la iluminación del LED.

Para volver a la página principal, presione "<" en la esquina izquierda.

Ecuizador y regulación de volumen

Pulse el icono F para acceder a la página de control del ecualizador (Equalizer) y para ajustar el volumen.

E 'puede configurar un ecualizador personal o seleccionar uno de los 5 modos de ecualizador: Piso, Pop, Clásica, Jazz, Rock.

El volumen del aparato puede ajustarse.

Ajustes

Presione el icono E para obtener información sobre la versión de la aplicación.

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	100-240V ~ 50/60Hz - batería plomo-ácido interna recargable 12V === 4Ah
Consumo:	..... Max 35W
Potencia máxima de salida:	.....60 W
Dimensiones:	.....480x210x220 mm
FM frecuencia:	.....87,5 - 108,0 MHz
Conexión Bluetooth de transmisión máxima:	.....2,5mW
Bluetooth transmisión de banda:	.....2,4GHz
Peso:	..... 5,5 kg

NOTA INFORMATIVA SOBRE LA ELIMINACIÓN Y TRATAMIENTO DE LAS PILAS

Advertencia: Sólo el personal de alta cualificación deberían poder realizar esta operación!

REMOCIÓN DE LA BATERÍA

El aparato no debe estar enchufado a la toma de red para realizar esta operación!

1. Retire los tornillos que sujetan la estructura del carro y lo desarme.
2. Retire los tornillos que fijan el panel posterior del altavoz amplificado y retire el panel;
3. Localice la batería;
4. Retire los tornillos que fijan los soportes de la batería, quitar los soportes, desconecte la batería y retírela.

Las pilas usadas no se deben tirar con la basura doméstica o arrojados al fuego o al agua. Las baterías usadas deben reciclarse o desecharse en centros de recogida de residuos separados.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une “collecte séparée”. C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de “décharges spécialisées de collecte séparée” prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät “getrennt zu sammeln” ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten “Wertstoffsammelstellen” bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva” por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva” creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o residuo deve ser objecto de “recolha separada” portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados “centros de recolha diferenciada” predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do residuo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do residuo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.



Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.



Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante TREVI S.p.a. dichiara che il tipo
altoparlante amplificato XR 400 APP
é conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.trevi.it

Simplified EU Declaration Of Conformity

Hereby TREVI S.p.a declares that the radio equipment type
Power portable speaker model XR 400 APP
is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address www.trevi.it



Made in CHINA

Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it